

Presented by Tom Bozigian

JEITILI
(Lebanese)

SOURCE: Lebanese Community, Los Angeles, California

MUSIC: Express -E (45 rpm)

FORMATION: Line dance with Kurdish arm-lock hold, and leader with knotted handkerchief. Fingers interlocked, arms bent at elbow, shoulders touching, dancers facing slightly diag LOD throughout dance.

MUSIC: 2/4
(3 meas, 6 cts)

PATTERN

Meas.

INTRODUCTION-CROSS STEP

Moving LOD, step L over R with slight plie on L (ct 1); step R to R (ct 2). Do introduction step 17 times in all.

FIGURE I-CROSS STEPS WITH HEEL TOUCHES

- 1 Repeat introduction cross step cts 1 & 2
- 2 Repeat cts 1-2 (cts 3-4)
- 3 Touch L heel across and in front of R (ct 5); touch L heel to L and in front of R (ct 6);
Dance FIG I 20 times in all.

FIGURE II--CROSS-HOP-STEP STEP-STAMPS

- 1 Repeat introduction step ct 1 (ct 1). Hop on L in place as R extends fwd in air (ct 2); leap on R across and in front of L as L raises sharply and slightly behind R (ct 3).
- 2 Leap back on L as R extends sharply and slightly fwd (ct 3). Leap on R beside L as L raises sharply with knee in front, and foot beside R ankle (ct 4);
- 3 Stamp L beside R, no wt, (ct 5); repeat Ct 5 (ct 6).
Dance FIG II 11 times in all.

FIGURE III-TRADITIONAL DEBKI STEP

Note: In changing from FIG II to FIG III AND ONLY AT THAT TIME, L in FIG II, (ct 6) stamps WITH wt.

- 1 Moving LOD, step R (ct 1); step L over R (Ct 2)
- 2 Repeat ct 1 (ct 3). Stamp L in front of R, no wt (ct 4).
- 3 Step back on L (ct 5); hop on L as R leg raises straight up in front (ct 6). Do FIG III eight times in all.

Jeitili-Continued

FIGURE IV -TRADITIONAL WITH SCISSORS

- 1-2 Repeat FIG III, cts 1-4
3 Scissors: Leap L in place as R kicks fwd (ct 5); leap R in place as L kicks fwd (ct 6); leap L in place as R kicks fwd (ct 6). Do FIG IV to end of music.
-

(CHORUS)

JADDILI YAMM IL JADAYIL JADDILI

WIFRAHEE WA TAHANNEE W TKEHALI W JADDILI,

WALLAHI YA HELU MAH-MA TJADDILI

BITULL IL-MAHBOUB W MA INDNA HEDA.

Note: I would like to acknowledge and bestow my deepest appreciation to Mr. Jim Waldron now of Los Angeles, Calif. who aided me in the transliterations and translations of my Lebanese and Arabic songs. This very talented linguist has travelled extensively throughout the Near and Middle East collecting and researching songs, dances, and folklore. He is a graduate and ex-Russian language instructor at the Army Intelligence Language School in Monterey, Calif., and was a translator for the U.S. government in Germany. He is fluent in Japanese, German, Russian, Arabic and of course his native English.